

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 356

Volume 30

18 December 1987

English edition

Legislation

Contents

1 Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (Euratom, ECSC, EEC) No 3784/87 of 14 December 1987 adjusting the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities and the weightings applied thereto** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3785/87 of 14 December 1987 extending Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management** 8
- Commission Regulation (EEC) No 3786/87 of 17 December 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 9
- Commission Regulation (EEC) No 3787/87 of 17 December 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 11
- Commission Regulation (EEC) No 3788/87 of 17 December 1987 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 13
- Commission Regulation (EEC) No 3789/87 of 16 December 1987 concerning applications for STM licences for milk and milk products submitted during the first 10 days of December 1987 16
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3790/87 of 15 December 1987 amending and extending Regulation (EEC) No 2819/79 making imports of certain textile products from certain third countries subject to Commission surveillance** 18
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3791/87 of 17 December 1987 on the classification of goods under heading No 87.10 of the Common Customs Tariff** 30
- Commission Regulation (EEC) No 3792/87 of 17 December 1987 on the supply of common wheat to non-governmental organizations (NGOs) as food aid 31

Commission Regulation (EEC) No 3793/87 of 17 December 1987 on the supply of refined sunflower oil to the Republic of Bolivia as food aid	34
* Commission Regulation (EEC) No 3794/87 of 17 December 1987 amending Regulations (EEC) No 1637/87 and (EEC) No 1639/87 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural products originating in Morocco or Tunisia	37
* Commission Regulation (EEC) No 3795/87 of 17 December 1987 amending Regulation (EEC) No 4109/86 fixing, for the 1987 fishing year, the annual import quotas for the products subject to the rules for the application by Spain and Portugal of quantitative restrictions on fishery products	39
* Commission Regulation (EEC) No 3796/87 of 17 December 1987 amending Regulation (EEC) No 4110/86 fixing, for the 1987 fishing year, the overall foreseeable level of imports for the products subject to the supplementary trade mechanism in the fisheries sector	40
* Commission Regulation (EEC) No 3797/87 of 17 December 1987 re-establishing the levying of customs duties on pentaerythritol falling within subheading 29.04 C ex I of the Common Customs Tariff originating in South Korea to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3924/86 apply	41
Commission Regulation (EEC) No 3798/87 of 17 December 1987 discontinuing the additional amounts for certain pigmeat products	42
Commission Regulation (EEC) No 3799/87 of 17 December 1987 amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying-in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef	43
Commission Regulation (EEC) No 3800/87 of 17 December 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	45
Commission Regulation (EEC) No 3801/87 of 17 December 1987 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	46
Commission Regulation (EEC) No 3802/87 of 17 December 1987 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	50
Commission Regulation (EEC) No 3803/87 of 17 December 1987 fixing the export refunds on malt	52

II Acts whose publication is not obligatory

Council

87/592/EEC:

* Council Decision of 14 December 1987 on the allocation of 60 million ECU for the implementation of a special Community programme to aid certain highly indebted low-income African countries	54
* Information on the date of entry into force of the Additional Protocol to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Hashemite Kingdom of Jordan	56

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EURATOM, ECSC, EEC) No 3784/87
of 14 December 1987**

**adjusting the remuneration and pensions of officials and other servants of the
European Communities and the weightings applied thereto**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Kingdom of the remuneration and pensions of Officials
and Other Servants of the European Communities ⁽³⁾,

Having regard to the Treaty establishing a Single Council
and a Single Commission of the European Communities,

Having regard to Council Decision 81/1061/Euratom,
ECSC, EEC of 15 December 1981 amending the method
of adjusting the remuneration of officials and other
servants of the Communities ⁽⁴⁾, as last amended by Deci-
sion 87/530/Euratom, ECSC, EEC ⁽⁵⁾,

Having regard to the Protocol on the Privileges and
Immunities of the European Communities, and in parti-
cular Article 13 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the Staff Regulations of Officials and the
Conditions of Employment of Other Servants of the
European Communities laid down by Council Regulation
(EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (Euratom, ECSC, EEC) No 3212/87 ⁽²⁾, and in
particular Articles 63, 64, 65 and 82 of the Staff Regula-
tions and the first paragraph of Article 20 and Article 64
of the Conditions of Employment,

Whereas Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No
3856/86 ⁽⁶⁾ did not take account of factors arising from
certain amendments to Italian legislation affecting civil
servants' salaries; whereas the effect of these factors could
not be estimated before the Regulations were adopted;
whereas the amounts laid down in Regulation (EEC,
Euratom, ECSC) No 3856/86 should therefore be
corrected;

Having regard to Council Regulation (EEC, Euratom,
ECSC) No 3619/86 of 26 November 1986 correcting the
weightings applicable in Denmark, Germany, Greece,
France, Ireland, Italy, the Netherlands and the United

Whereas a review of the remuneration of officials and
other servants carried out on the basis of a report by the
Commission has shown that the remuneration and
pensions of officials and remuneration of other servants of
the Communities should be adjusted under the 1987
annual review,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

With effect from 1 July 1986

- (a) the table of basic monthly salaries in Article 66 of the Staff Regulations is replaced by
the following:

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 307, 29. 10. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 336, 29. 11. 1986, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 386, 31. 12. 1981, p. 6.
⁽⁵⁾ OJ No L 307, 29. 10. 1987, p. 40.
⁽⁶⁾ OJ No L 359, 19. 12. 1986, p. 5.

Grades	Step							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	318 105	335 004	351 903	368 802	385 701	402 600		
A 2	282 296	298 421	314 546	330 671	346 796	362 921		
A 3 / LA 3	233 793	247 897	262 001	276 105	290 209	304 313	318 417	332 521
A 4 / LA 4	196 408	207 417	218 426	229 435	240 444	251 453	262 462	273 471
A 5 / LA 5	161 930	171 523	181 116	190 709	200 302	209 895	219 488	229 081
A 6 / LA 6	139 933	147 569	155 205	162 841	170 477	178 113	185 749	193 385
A 7 / LA 7	120 455	126 449	132 443	138 437	144 431	150 425		
A 8 / LA 8	106 534	110 828						
B 1	139 933	147 569	155 205	162 841	170 477	178 113	185 749	193 385
B 2	121 247	126 930	132 613	138 296	143 979	149 662	155 345	161 028
B 3	101 698	106 425	111 152	115 879	120 606	125 333	130 060	134 787
B 4	87 959	92 058	96 157	100 256	104 355	108 454	112 553	116 652
B 5	78 623	81 942	85 261	88 580				
C 1	89 717	93 334	96 951	100 568	104 185	107 802	111 419	115 036
C 2	78 033	81 349	84 665	87 981	91 297	94 613	97 929	101 245
C 3	72 793	75 633	78 473	81 313	84 153	86 993	89 833	92 673
C 4	65 767	68 433	71 099	73 765	76 431	79 097	81 763	84 429
C 5	60 655	63 137	65 619	68 101				
D 1	68 542	71 538	74 534	77 530	80 526	83 522	86 518	89 514
D 2	62 494	65 155	67 816	70 477	73 138	75 799	78 460	81 121
D 3	58 166	60 655	63 144	65 633	68 122	70 611	73 100	75 589
D 4	54 844	57 092	59 340	61 588				

(b) — Bfrs 4 800 is replaced by Bfrs 4 814 in Article 1 (1) of Annex VII to the Staff Regulations,

— Bfrs 6 183 is replaced by Bfrs 6 201 in Article 2 (1) of Annex VII to the Staff Regulations,

— Bfrs 11 045 is replaced by Bfrs 11 076 in the second sentence of Article 69 of the Staff Regulations and in the second paragraph of Article 4 (1) of Annex VII thereto,

— Bfrs 5 524 is replaced by Bfrs 5 540 in the first paragraph of Article 3 of Annex VII to the Staff Regulations.

Article 2

With effect from 1 July 1986, the table of basic monthly salaries in Article 63 of the Conditions of Employment of Other Servants is replaced by the following:

Category	Group	Class			
		1	2	3	4
A	I	149 349	167 851	186 353	204 855
	II	108 397	118 958	129 519	140 080
	III	91 091	95 149	99 207	103 265
B	IV	87 507	96 072	104 637	113 202
	V	68 735	73 264	77 793	82 322
C	VI	65 369	69 218	73 067	76 916
	VII	58 510	60 500	62 490	64 480
D	VIII	52 883	55 997	59 111	62 225
	IX	50 926	51 636	52 346	53 056

Article 3

With effect from 1 July 1986 the fixed allowance referred to in Article 4 (a) of Annex VII to the Staff Regulations is to be :

- Bfrs 2 890 per month for officials in grade C 4 or C 5,
- Bfrs 4 430 per month for officials in grade C 1, C 2 or C 3.

employed in the countries listed below are to be as follows :

Greece	115,1
Venezuela	113,7
Chile	152,5
Turkey	117,0
Morocco	119,1
Israel	213,6

Article 4

Pensions for which entitlement has accrued by 1 July 1986 are to be calculated, from that date, by reference to the table of basic monthly salaries laid down in Article 66 of the Staff Regulations, as amended by Article 1 subparagraph (a) of this Regulation.

3. With effect from 1 July 1986, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below are to be as follows :

Greece	76,8
Brazil	63,5
Yugoslavia	85,0
Turkey	64,0
Chile	85,7
Israel	148,8
Syria	210,3
Algeria	173,2
Morocco	93,0
Venezuela	62,9
Egypt	301,0

Article 5

1. With effect from 1 May 1986, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below are to be as follows :

Yugoslavia	177,7
Brazil	211,5
Syria	259,5
Algeria	242,1
Egypt	434,6

2. With effect from 16 May 1986, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants

4. The weightings applicable to pensions are to be determined in accordance with Article 82 (1) of the Staff Regulations.

Article 6

With effect from 1 July 1986, the table in Article 10 (1) of Annex VII to the Staff Regulations is replaced by the following :

	Entitled to household allowance		Not entitled to household allowance	
	1st to 15th day	from 16th day	1st to 15th day	from 16th day
	Bfrs per calendar day			
A 1 to A 3 and LA 3	1 878	884	1 291	741
A 4 to A 8 and LA 4 to LA 8 and category B	1 822	826	1 236	645
Other grades	1 653	770	1 064	532

Article 7

With effect from 1 July 1986, the allowances laid down in Article 1 of Council Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 300/76 ⁽¹⁾ for shiftwork are fixed at Bfrs 8 375, Bfrs 13 820 and Bfrs 18 844.

Article 8

With effect from 1 July 1986, the amounts shown in Article 4 of Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 260/68 ⁽²⁾ are to be subject to a weighting of 2,997047.

Article 9

With effect from 1 July 1987:

(a) the table of basic monthly salaries in Article 66 of the Staff Regulations is replaced by the following:

Grades	Step							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	326 377	343 715	361 053	378 391	395 729	413 067		
A 2	289 637	306 181	322 725	339 269	355 813	372 357		
A 3 / LA 3	239 871	254 342	268 813	283 284	297 755	312 226	326 697	341 168
A 4 / LA 4	201 516	212 811	224 106	235 401	246 696	257 991	269 286	280 581
A 5 / LA 5	166 142	175 984	185 826	195 668	205 510	215 352	225 194	235 036
A 6 / LA 6	143 570	151 405	159 240	167 075	174 910	182 745	190 580	198 415
A 7 / LA 7	123 587	129 737	135 887	142 037	148 187	154 337		
A 8 / LA 8	109 304	113 709						
B 1	143 570	151 405	159 240	167 075	174 910	182 745	190 580	198 415
B 2	124 398	130 229	136 060	141 891	147 722	153 553	159 384	165 215
B 3	104 342	109 192	114 042	118 892	123 742	128 592	133 442	138 292
B 4	90 244	94 450	98 656	102 862	107 068	111 274	115 480	119 686
B 5	80 668	84 073	87 478	90 883				
C 1	92 050	95 761	99 472	103 183	106 894	110 605	114 316	118 027
C 2	80 063	83 465	86 867	90 269	93 671	97 073	100 475	103 877
C 3	74 685	77 599	80 513	83 427	86 341	89 255	92 169	95 083
C 4	67 478	70 213	72 948	75 683	78 418	81 153	83 888	86 623
C 5	62 228	64 776	67 324	69 872				
D 1	70 323	73 397	76 471	79 545	82 619	85 693	88 767	91 841
D 2	64 120	66 850	69 580	72 310	75 040	77 770	80 500	83 230
D 3	59 677	62 231	64 785	67 339	69 893	72 447	75 001	77 555
D 4	56 270	58 577	60 884	63 191				

⁽¹⁾ OJ No L 38, 13. 2. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 8.

- (b) — Bfrs 4 814 is replaced by Bfrs 4 939 in Article 1 (1) of Annex VII to the Staff Regulations,
- Bfrs 6 201 is replaced by Bfrs 6 362 in Article 2 (1) of Annex VII to the Staff Regulations,
- Bfrs 11 076 is replaced by Bfrs 11 364 in the second sentence of Article 69 of the Staff Regulations and in the second paragraph of Article 4 (1) of Annex VII thereto,
- Bfrs 5 540 is replaced by Bfrs 5 684 in the first paragraph of Article 3 of Annex VII to the Staff Regulations.

Article 10

With effect from 1 July 1987, the table of basic monthly salaries in Article 63 of the Conditions of Employment of Other Servants is replaced by the following:

Category	Group	Class			
		1	2	3	4
A	I	153 231	172 215	191 199	210 183
	II	111 215	122 051	132 887	143 723
	III	93 459	97 623	101 787	105 951
B	IV	89 782	98 570	107 358	116 146
	V	70 522	75 169	79 816	84 463
C	VI	67 069	71 018	74 967	78 916
	VII	60 032	62 073	64 114	66 155
D	VIII	54 258	57 453	60 648	63 843
	IX	52 251	52 979	53 707	54 435

Article 11

With effect from 1 July 1987 the fixed allowance referred to in Article 4 (a) of Annex VII to the Staff Regulations is to be:

- Bfrs 2 965 per month for officials in grade C 4 or C 5,
- Bfrs 4 545 per month for officials in grade C 1, C 2 or C 3.

Article 12

Pensions for which entitlement has accrued by 1 July 1987 are to be calculated from that date for officials and temporary staff by reference to the table of basic monthly salaries laid down in Article 66 of the Staff Regulations, as amended by Article 9 (a) of this Regulation.

Article 13

With effect from 1 July 1987, '1 July 1986' in the second paragraph of Article 63 of the Staff Regulations is replaced by '1 July 1987'.

Article 14

1. With effect from 1 May 1987, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below are to be as follows:

Yugoslavia	169,2
Turkey	90,1
Egypt	387,8
Syria	337,2
Venezuela	80,3
Brazil	195,3

2. With effect from 16 May 1987, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below are to be as follows:

Greece	91,2
Chile	102,6
Israel	179,9
India	127,9
Tunisia	109,6

Canada	104,6
Japan	205,4
Turkey	58,2
Austria	117,6
Venezuela	40,1
Brazil	51,5
Australia	102,3
Thailand	115,2
India	101,6
Algeria	160,8
Chile	73,8
Morocco	84,7
Syria	290,2
Tunisia	89,0
Egypt	119,8
Jordan	150,1
Lebanon	80,4 ⁽¹⁾
Israel	137,7

3. With effect from 1 July 1987, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below are to be as follows :

Belgium	100,0
Denmark	132,1
Germany	107,6
France	98,4
Greece	76,9
Ireland	94,5
Italy (except Varese)	88,4
Italy (Varese)	90,8
Luxembourg	100,0
Netherlands	95,8
United Kingdom	79,6
Spain	94,3
Portugal	73,2
Switzerland	145,4
Yugoslavia	84,9
United States (except New York)	122,4
United States (New York)	132,7

4. The weightings applicable to pensions are to be determined in accordance with Article 82 (1) of the Staff Regulations.

Article 15

With effect from 1 July 1987, the table in Article 10 (1) of Annex VII to the Staff Regulations is replaced by the following :

	Entitled to household allowance		Not entitled to household allowance	
	1st to 15th day	from 16th day	1st to 15th day	from 16th day
	Bfrs per calendar day			
A 1 to A 3 and LA 3	1 927	907	1 325	760
A 4 to A 8 and LA 4 to LA 8 and category B	1 869	847	1 268	662
Other grades	1 696	790	1 092	546

Article 16

With effect from 1 July 1987, the allowances laid down in Article 1 of Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 300/76 for shiftwork are fixed at Bfrs 8 593, Bfrs 14 179 and Bfrs 19 334.

Article 17

With effect from 1 July 1987, the amounts shown in Article 4 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 260/68 are to be subject to a weighting of 3,074970.

⁽¹⁾ Provisional figures.

Article 18

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 December 1987.

For the Council

The President

U. ELLEMANN-JENSEN

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3785/87
of 14 December 1987
extending Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid
management

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas Regulation (EEC) No 3972/86⁽²⁾ is applicable until 31 December 1987 and whereas it should be extended for a period of six months;

Whereas the Treaty has not provided the necessary powers, other than those of Article 235,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the second paragraph of Article 13 of Regulation (EEC) No 3972/86, '31 December 1987' is replaced by '30 June 1988'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 December 1987.

For the Council

The President

U. ELLEMANN-JENSEN

⁽¹⁾ Opinion delivered on 20 November 1987 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3786/87

of 17 December 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 December 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 December 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	8,68	194,97
10.01 B II	Durum wheat	49,23	256,61 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	44,06	166,75 ⁽²⁾
10.03	Barley	34,51	183,50
10.04	Oats	91,32	143,30
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	5,48	169,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	34,51	120,68
10.07 B	Millet	34,51	126,72 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	29,10	176,42 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	34,51	60,83 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	26,26	287,06
11.01 B	Rye flour	75,79	247,55
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	89,73	410,33
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	27,16	308,82

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3787/87

of 17 December 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 December 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 December 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3788/87

of 17 December 1987

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 798/87⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 799/87⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 800/87⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on

the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 14 and 15 December 1987 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 18 December 1987.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 13.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	62,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	62,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	62,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	73,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	100,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;

(b) Turkey : 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco ; 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	13,64
07.03 A II	13,64
15.17 B I a)	31,00
15.17 B I b)	49,60
23.04 A II	4,96

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3789/87
of 16 December 1987

concerning applications for STM licences for milk and milk products submitted during the first 10 days of December 1987

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM)⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2159/87⁽²⁾, and in particular Article 6 (4) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 606/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism to milk products imported into Spain from the Community of Ten⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3952/86⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Whereas pursuant to Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 574/86 the Commission has been notified of the applications for STM licences for milk and milk products during the first 10 days of December 1987; whereas the necessary provisions regarding the acceptance of the said applications should be adopted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Applications for STM licences submitted during the first 10 days of December 1987 and notified to the Commission shall be accepted for the tonnages applied for, adjusted by the coefficient set out below in the case of the following products and the categories referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 606/86:

CCT heading No	Description	Coefficient
ex 04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened:	
	— in immediate packings of a net capacity of 3 litres or less	1,00
	— other	1,00
04.03	Butter	0,03680
ex 04.04	Cheese:	
	— Category 1: Emmentaler, Gruyère	0,15159
	— Category 2: Roquefort	0,00291
	— Category 3: Blue-veined cheese	0,03703
	— Category 4: Processed cheese	0,00257
	— Category 5: Parmigiano Reggiano, Grana Padano	0,06622
	— Category 6: Havarti, fat content 60 %	0,00856
	— Category 7: Edam in balls, Gouda	0,02660
	— Category 8: Soft ripened cow's milk cheeses	0,00510
	— Category 9: Cheddar, Chester	0,03331
	— Category 10: Other	0,03099

⁽¹⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 202, 23. 7. 1987, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1986, p. 49.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3790/87

of 15 December 1987

amending and extending Regulation (EEC) No 2819/79 making imports of certain textile products from certain third countries subject to Commission surveillance

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports⁽¹⁾, amended by Regulation (EEC) No 1243/86⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having consulted the advisory committee set up under Article 5 of the said Regulation,

Whereas, by virtue of Regulation (EEC) No 2819/79⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2325/87⁽⁴⁾, the Commission has established a system of Community surveillance for imports of certain textile products listed in the Annex and originating in the Mediterranean countries which had signed Agreements establishing preferential arrangements with the Community, that is to say Egypt, Turkey and Malta;

Whereas the situation which led to the introduction of the said surveillance system still exists; whereas that system should therefore remain in force;

Whereas this surveillance system does not prevent the eventual application of safeguard measures covering the products referred to in this Regulation;

Whereas because of developments in the pattern of trade, this system should be extended to certain textile products originating in Turkey (categories 33, 41 and 65);

Whereas the Community is a contracting party to the International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and

on the Common Customs Tariff⁽⁵⁾, introduces on 1 January 1988 a goods nomenclature, known as the combined nomenclature (CN) based on the harmonized system; whereas, as a consequence, the Annex to this Regulation should be modified;

Whereas this surveillance system shall be without prejudice to the transitional measures adopted by virtue of the Act of Accession of Portugal and Spain with regard to certain third countries,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2819/79 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

The provisions of Regulation (EEC) No 2819/79 shall be without prejudice to the transitional measures adopted by virtue of the Act of Accession of Portugal and Spain with regard to certain third countries.

Article 3

Regulation (EEC) No 2819/79 is hereby extended until 31 December 1988.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 January 1988.

It shall apply until 31 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1987.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 320, 15. 12. 1979, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 49.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

ANNEX

Category	CN code	Description	Units	Third countries
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	5204 11 00	Cotton yarn, not put up for retail sale	tonnes	Egypt Turkey Malta
	5204 19 00			
	5205 11 00			
	5205 12 00			
	5205 13 00			
	5205 14 00			
	5205 15 10			
	5205 15 90			
	5205 21 00			
	5205 22 00			
	5205 23 00			
	5205 24 00			
	5205 25 10			
	5205 25 30			
	5205 25 90			
	5205 31 00			
	5205 32 00			
	5205 33 00			
	5205 34 00			
	5205 35 10			
	5205 35 90			
	5205 41 00			
	5205 42 00			
	5205 43 00			
	5205 44 00			
	5205 45 10			
	5205 45 30			
	5205 45 90			
	5206 11 00			
	5206 12 00			
	5206 13 00			
	5206 14 00			
	5206 15 10			
	5206 15 90			
	5206 21 00			
	5206 22 00			
	5206 23 00			
	5206 24 00			
	5206 25 10			
	5206 25 90			
	5206 31 00			
	5206 32 00			
	5206 33 00			
	5206 34 00			
	5206 35 10			
	5206 35 90			
	5206 41 00			
	5206 42 00			
	5206 43 00			
	5206 44 00			
	5206 45 10			
	5206 45 90			
	ex 5604 90 00			
2	5208 11 10	Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics	tonnes	Egypt Turkey Malta
	5208 11 90			
	5208 12 11			
	5208 12 13			
	5208 12 15			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2 (cont'd)	5208 12 19 5208 12 91 5208 12 93 5208 12 95 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 11 5208 22 13 5208 22 15 5208 22 19 5208 22 91 5208 22 93 5208 22 95 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 11 5208 32 13 5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 93 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 10 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 10 5209 49 90 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 10 5210 11 90 5210 12 00 5210 19 00 5210 21 10 5210 21 90 5210 22 00 5210 29 00 5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2 (cont'd)	5210 39 00			
	5210 41 00			
	5210 42 00			
	5210 49 00			
	5210 51 00			
	5210 52 00			
	5210 59 00			
	5211 11 00			
	5211 12 00			
	5211 19 00			
	5211 21 00			
	5211 22 00			
	5211 29 00			
	5211 31 00			
	5211 32 00			
	5211 39 00			
	5211 41 00			
	5211 42 00			
	5211 43 00			
	5211 49 11			
	5211 49 19			
	5211 49 90			
	5211 51 00			
	5211 52 00			
	5211 59 00			
	5212 11 10			
	5212 11 90			
	5212 12 10			
	5212 12 90			
	5212 13 10			
	5212 13 90			
	5212 14 10			
	5212 14 90			
	5212 15 10			
	5212 15 90			
	5212 21 10			
	5212 21 90			
	5212 22 10			
	5212 22 90			
	5212 23 10			
	5212 23 90			
	5212 24 10			
	5212 24 90			
	5212 25 10			
	5212 25 90			
	ex 5811 00 00			
	ex 6308 00 00			
2 a)	5208 31 00	(a) of which : other than unbleached or bleached		
	5208 32 11			
	5208 32 13			
	5208 32 15			
	5208 32 19			
	5208 32 91			
	5208 32 93			
	5208 32 95			
	5208 32 99			
	5208 33 00			
	5208 39 00			
	5208 41 00			
	5208 42 00			
	5208 43 00			
	5208 49 00			
	5208 51 00			
	5208 52 10			
	5208 52 90			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2 a) (cont'd)	5208 53 00			
	5208 59 00			
	5209 31 00			
	5209 32 00			
	5209 39 00			
	5209 41 00			
	5209 42 00			
	5209 43 00			
	5209 49 10			
	5209 49 90			
	5209 51 00			
	5209 52 00			
	5209 59 00			
	5210 31 10			
	5210 31 90			
	5210 32 00			
	5210 39 00			
	5210 41 00			
	5210 42 00			
	5210 49 00			
	5210 51 00			
	5210 52 00			
	5210 59 00			
	5211 31 00			
	5211 32 00			
	5211 39 00			
	5211 41 00			
	5211 42 00			
	5211 43 00			
	5211 49 11			
	5211 49 19			
	5211 49 90			
	5211 51 00			
	5211 52 00			
	5211 59 00			
	5212 13 10			
	5212 13 90			
	5212 14 10			
	5212 14 90			
	5212 15 10			
	5212 15 90			
	5212 23 10			
	5212 23 90			
	5212 24 10			
	5212 24 90			
	5212 25 10			
	5212 25 90			
	ex 5811 00 00			
	ex 6308 00 00			
3	5512 11 00	Woven fabrics of synthetic fibres (staple or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics	tonnes	Turkey
	5512 19 10			
	5512 19 90			
	5512 21 00			
	5512 29 10			
	5512 29 90			
	5512 91 00			
	5512 99 10			
	5512 99 90			
	5513 11 10			
	5513 11 30			
	5513 11 90			
	5513 12 00			
	5513 13 00			
	5513 19 00			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3 (cont'd)	5513 21 10			
	5513 21 30			
	5513 21 90			
	5213 22 00			
	5513 23 00			
	5513 29 00			
	5513 31 00			
	5513 32 00			
	5513 33 00			
	5513 39 00			
	5513 41 00			
	5513 42 00			
	5513 43 00			
	5513 49 00			
	5514 11 00			
	5514 12 00			
	5514 13 00			
	5514 19 00			
	5514 21 00			
	5514 22 00			
	5514 23 00			
	5514 29 00			
	5514 31 00			
	5514 32 00			
	5514 33 00			
	5514 39 00			
	5514 41 00			
	5514 42 00			
	5514 43 00			
	5514 49 00			
	5515 11 10			
	5515 11 30			
	5515 11 90			
	5515 12 10			
	5515 12 30			
	5515 12 90			
	5515 13 11			
	5515 13 19			
	5515 13 91			
	5515 13 99			
	5515 19 10			
	5515 19 30			
	5515 19 90			
	5515 21 10			
	5515 21 30			
	5515 21 90			
	5515 22 11			
	5515 22 19			
	5515 22 91			
	5515 22 99			
	5515 29 10			
	5515 29 30			
	5515 29 90			
	5515 91 10			
	5515 91 30			
	5515 91 90			
	5515 92 11			
	5515 92 19			
	5515 92 91			
	5515 92 99			
	5515 99 10			
	5515 99 30			
	5515 99 90			
	5803 90 30			
	ex 5905 00 70			
	ex 6308 00 00			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3 a)	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 10 5513 21 30 5513 21 90 5513 22 00 5513 23 00 5513 29 00 5513 31 00 5513 32 00 5513 33 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 42 00 5513 43 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 31 00 5514 32 00 5514 33 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 5515 29 30 5515 29 90 5515 91 30 5515 91 90 5515 92 19 5515 92 99 5515 99 30 5515 99 90 5803 90 30 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00	(a) of which : other than unbleached or bleached		
4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10	Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers (other than of wool or fine animal hair), undervests and the like, knitted or crocheted	1 000 pieces	Egypt Turkey Malta

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
5	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 39 6110 10 91 6110 10 99 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	Jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers (other than jackets and blazers), anoraks, windcheaters, waister jackets and the like	1 000 pieces	Turkey
6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 35 6204 63 19 6204 69 19	Men's or boys' woven breeches, shorts other than swimwear and trousers (including slacks); women's or girls' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made fibres	1 000 pieces	Turkey Malta
7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses, whether or not knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	1 000 pieces	Turkey Malta
8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Men's or boys' shirts, other than knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	1 000 pieces	Turkey Malta
9	5802 11 00 5802 19 00 6302 60 00	Terry towelling and similar woven terry fabrics of cotton; toilet linen and kitchen linen, other than knitted or crocheted, of terry towelling and woven terry fabrics, of cotton	tonnes	Turkey
20	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 39 90	Bed linen, other than knitted or crocheted	tonnes	Egypt Turkey

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
22	5508 10 11 5508 10 19 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 10 5509 21 90 5509 22 10 5509 22 90 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 41 10 5509 41 90 5509 42 10 5509 42 90 5509 51 00 5509 52 10 5509 52 90 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 10 5509 91 90 5509 92 00 5509 99 00	Yarn of staple or waste synthetic fibres, not put up for retail sale	tonnes	Turkey
22 a)	5508 10 19 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00	(a) of which : acrylic		
32	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 24 00 5801 25 00 5801 26 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 34 00 5801 35 00 5801 36 00 5802 20 00 5802 30 00	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or terry fabrics of cotton and narrow woven fabrics) and tufted textile surfaces, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	tonnes	Turkey
39	6302 51 10 6302 51 90 6302 53 90 ex 6302 59 00 6302 91 10 6302 91 90 6302 93 90 ex 6302 99 00	Table linen, toilet and kitchen linen, other than knitted or crocheted, other than of terry towelling or similar terry fabrics of cotton	tonnes	Turkey

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
12	6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00	Panty-hose and tights, stockings, understockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, other than for babies, including stockings for varicose veins, other than products of category 70	1 000 pairs	Turkey
13	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00	Men's or boys' underpants and briefs, women's or girls' knickers and briefs, knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	1 000 pieces	Turkey
18	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 92 00 6207 99 00 6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 10 6208 91 90 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 00	Men's or boys' singlets and other vests, underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, other than knitted or crocheted Women's or girls' singlets and other vests, slips, petticoats, briefs, panties, nightdresses, pyjamas, négligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles, other than knitted or crocheted	tónnes	Turkey
26	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	Women's or girls' dresses, of wool, of cotton or man-made fibres	1 000 pieces	Turkey
27	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	Women's or girls' skirts, including divided skirts	1 000 pieces	Turkey
29	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 90 6204 23 90 6204 29 19	Women's or girls' suits and ensembles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or man-made fibres, excluding ski suits	1 000 pieces	Turkey

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
33	5407 20 11 6305 31 91 6305 31 99	Woven fabrics of synthetic filament yarn obtained from strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide ; Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, not knitted or crocheted, obtained from strip or the like	tonnes	Turkey
73	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	Track suits of knitted or crocheted fabric, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1 000 pieces	Turkey
83	6101 10 10 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 ex 6112 20 00 6113 00 90 6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00	Overcoats, jackets, blazers and other garments, including ski suits, knitted or crocheted, excluding garments of categories 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75	tonnes	Turkey
56	5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00	Yarn of staple synthetic fibres (including waste), put up for retail sale	tonnes	Turkey
41	5401 10 11 5401 10 19 5402 10 10 5402 10 90 5402 20 00 5402 31 10 5402 31 30 5402 31 90 5402 32 00 5402 33 10 5402 33 90 5402 39 10 5402 39 90 5402 49 10 5402 49 91 5402 49 99 5402 51 10 5402 51 30 5402 51 90 5402 52 10 5402 52 90 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 10 5402 61 30 5402 61 90	Yarn of synthetic filament (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre	tonnes	Turkey

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
41 (cont'd)	5402 62 10 5402 62 90 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 20 00 ex 5604 90 00			
65	5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 6001 29 10 6001 91 10 6001 91 30 6001 91 50 6001 91 90 6001 92 10 6001 92 30 6001 92 50 6001 92 90 6001 99 10 ex 6002 10 10 6002 20 10 6002 20 39 6002 20 50 6002 20 70 ex 6002 30 10 6002 41 00 6002 42 10 6002 42 30 6002 42 50 6002 42 90 6002 43 31 6002 43 33 6002 43 35 6002 43 39 6002 43 50 6002 43 91 6002 43 93 6002 43 95 6002 43 99 6002 91 00 6002 92 10 6002 92 30 6002 92 50 6002 92 90 6002 93 31 6002 93 33 6002 93 35 6002 93 39 6002 93 91 6002 93 99	Knitted or crocheted fabric other than those of categories 38 A and 63, of wool, of cotton or of man-made fibres	tonnes	Turkey

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3791/87

of 17 December 1987

on the classification of goods under heading No 87.10 of the Common Customs Tariff

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 97/69 of 16 January 1969, on measures to be taken for the uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2055/84⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, to ensure the uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff, provisions are required on the tariff classification of cyclocross bicycles for children comprising a closed frame of metal tubing, with a height of 28 cm (distance between the centre of the pedal axle and the seat pillar clamp), equipped with wheels of a diameter between 30 and 50 cm (12 to 20 inches), with pedal and wheel axles fitted with ball-bearings and with a low fixed gear ratio;

Whereas the Common Customs Tariffs annexed to Council Regulation (EEC) No 950/68⁽³⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 3529/87⁽⁴⁾, includes under tariff heading 87.10 cycles (including delivery tricycles), not motorized and under tariff heading No 97.01 wheeled toys designed to be ridden by children (for example, toy bicycles and tricycles and pedal motor cars); dolls' prams and dolls' pushchairs; whereas, for the classification of the abovementioned goods, these two headings could be envisaged;

Whereas the cycles in question must be robust because of their use in a specific sporting activity, are constructed like ordinary cycles and are fitted with ball bearings;

Whereas in accordance with Note 1 (n) to Chapter 97 they are excluded from this Chapter and should be classified under heading No 87.10;

Whereas the measures laid down in this Regulation are in conformity with the opinion of the Committee on Common Customs Tariff Nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Cyclocross bicycles for children comprising a closed frame of metal tubes, with a height of 28 cm (distance between the centre of the pedal axle and the seat pillar clamp), equipped with wheels with a diameter of between 30 and 50 cm (12 to 20 inches), with pedal and wheel axles fitted with ball-bearings and with a low fixed gear ratio are included under the following heading of the Common Customs Tariff:

87.10 cycles (including delivery tricycles), not motorized.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the eighth day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 191, 19. 7. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No 336, 26. 11. 1987, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3792/87

of 17 December 1987

on the supply of common wheat to non-governmental organizations (NGOs) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3792/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3792/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽²⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, by its Decision of 2 October 1987 on the supply of food aid to NGOs the Commission allocated to the latter organization 25 000 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July

1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽³⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A tendering procedure is hereby initiated for the award of a contract for the supply of common wheat to the NGOs in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2200/87 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1 and corrigendum OJ No L 42, 12. 2. 1987, p. 54.

⁽²⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 1071/87 and 1072/87
2. **Programme** : 1987
3. **Recipient** : CRDA via EURONAIID, PO box 77, NL 2340-AB Oegstgeest, the Netherlands
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾ : see *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987
5. **Place or country of destination** : Ethiopia
6. **Product to be mobilized** : common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ :
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II. A. 1)
Specific characteristics : — Hagberg falling number of at least 160
8. **Total quantity** : 25 000 tonnes
A - 12 500 tonnes
B - 12 500 tonnes
9. **Number of lots** : two
10. **Packaging and marking** ⁽⁴⁾ :
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II. B. 1. C)
Marking on the bags, in letters at least 5 cm high :
A. 12 500 tonnes :
'ACTION No 1071/87 / WHEAT / ETHIOPIA / CRDA / 75600 / ASSAB / FOR FREE DISTRIBUTION / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'
B. 12 500 tonnes :
'ACTION No 1072/87 / WHEAT / ETHIOPIA / CRDA / 75600 / ASSAB / FOR FREE DISTRIBUTION / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'
11. **Method of mobilization** : the Community market
12. **Stage of supply** : free at port of shipment
13. **Port of shipment** : —
14. **Port of landing specified by the recipient** : —
15. **Port of landing** : —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing** : —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment** : 25 January to 20 February 1988
18. **Deadline for the supply** : —
19. **Procedure for determining the costs of supply** : tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders** : 12 noon (Brussels time) on 12 January 1988
21. **In the case of a second invitation to tender** :
(a) deadline for the submission of tenders : 26 January 1988 at 12 noon (Brussels time)
(b) period for making the goods available at the port of shipment : 10 February to 5 March 1988
(c) deadline for the supply : —
22. **Amount of the tendering security** : 5 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security** : 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁵⁾ :
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi B-1049 Bruxelles, telex : AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁶⁾ :
Refund applicable on 15 December 1987 fixed by Regulation (EEC) No 3573/87 in *Official Journal of the European Communities* No L 338 of 28 November 1987, page 21

Notes :

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) The Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
- (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 level.
The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
— phytosanitary certificate,
— certificate of origin.
The supplier should send a duplicate of the original invoice to : M. De Keyzer and Schütz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.
- (⁴) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (⁵) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
— either by porter at the Office referred to in point 24 of this Annex,
— or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
235 01 32,
236 10 97,
235 01 30,
236 20 05.
- (⁶) Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3793/87

of 17 December 1987

on the supply of refined sunflower oil to the Republic of Bolivia as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽²⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage ;

Whereas, by its Decision of 30 June 1987 on the supply of food aid to Bolivia, the Commission allocated to the latter country 650 tonnes of refined sunflower oil ;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July

1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽³⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

A tendering procedure is hereby initiated for the award of a contract for the supply of refined sunflower oil to Bolivia in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2200/87 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1 and corrigendum OJ No L 42, 12. 2. 1987, p. 54.

⁽²⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 1056/87
2. **Programme**: 1987
3. **Recipient**: Republic of Bolivia
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾: Ingeniero Enrique Vargas, Superintendente de AADAA, Calle General Arteaga n° 130, Casilla Postal 1437, Arica (Chile), (telex 221043, tel. 5 27 80)
5. **Place or country of destination**: Bolivia
6. **Product to be mobilized**: refined sunflower oil
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under III A 2)
8. **Total quantity**: 650 tonnes net
9. **Number of lots**: one (in three parts: A — 250 tonnes; B — 200 tonnes; C — 200 tonnes)
10. **Packaging and marking**:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under III B):
 - metal cans of five litres or five kilograms
 - the cans must carry the following wording:
'ACCIÓN N° 1056/87 / ACEITE DE GIRASOL / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A BOLIVIA / DISTRIBUCIÓN GRATUITA'
11. **Method of mobilization**: Community market
12. **Stage of supply**: free at destination — via Arica
 - A: La Paz: 250 tonnes, Sr. Ángel Castro Ganabria, Cargo Jefe Almacenes, OFINAAL, La Paz — Prolongación Cordero n° 223 (San Jorge) (tel. 36 40 51)
 - B: Potosí: 200 tonnes, Sr. Juan Vilacahua, Cargo Jefe Regional, OFINAAL, Potosí, Calle San Alberto n° 100 (tel. 2 32 40 and 2 73 55)
 - C: Oruro: 200 tonnes, Sr. Alberto Arrazola, Cargo Jefe Regional, OFINAAL, Oruro, Barrio servicio nacional de caminos n° 76 (tel. 4 01 91)
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Arica
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 15 February to 15 March 1988
18. **Deadline for the supply**: 15 May 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply** ⁽⁴⁾: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 5 January 1988, not later than 12 noon (Belgian time). Tenders shall be valid until 12 midnight on 6 January 1988
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 19 January 1988, not later than 12 noon. Tenders shall be considered valid until 12 midnight on 20 January 1988
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 1 to 31 March 1988
 - (c) deadline for the supply: 31 May 1988
22. **Amount of the tendering security**: 15 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁵⁾:
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles, Telex: AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer**: —

Notes:

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
 - (²) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
M. Boselli, Délégacion CEE, Quinta Bienvenida, Calle Colibrí, Valle Arriba, Apartado 67076, Las Américas, Caracas (telex 27298 COMEU VC).
 - (³) The successful tenderer shall supply to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
 - (⁴) Point (g) of Article 7 (3) of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not be applicable to tenders submitted.
 - (⁵) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
 - either by porter at the Office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
235 01 32
236 10 97
235 01 30
236 20 05
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3794/87

of 17 December 1987

amending Regulations (EEC) No 1637/87 and (EEC) No 1639/87 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural products originating in Morocco or Tunisia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽¹⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas Council Regulations (EEC) No 1637/87⁽²⁾ and (EEC) No 1639/87⁽³⁾ opened Community tariff quotas at zero duty for certain wines originating in Morocco and apricot pulp originating in Turkey for the period 1 July 1987 to 30 June 1988 as provided for in preferential Agreements concluded with those countries;

Whereas Regulation (EEC) No 2658/87 has established, with effect from 1 January 1988, the new nomenclature for goods, known as the combined nomenclature, which meets the requirements of both the Common Customs Tariff and the External Trade Statistics of the Community

and which replaces the present nomenclature; whereas the validity of Regulations (EEC) No 1637/87 and (EEC) No 1639/87 which refer to the nomenclature of the Common Customs Tariff is extended beyond 1 January 1988;

Whereas, in consequence, these Regulations should be adjusted according to the combined nomenclature;

Whereas such adjustment is purely technical without involving any change in the substance,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1637/87 is hereby amended as follows:

The table appearing in Article 1 (1) is replaced by the following table:

Serial No	CN code	Description	Volume of tariff quota (hectolitres)	Rate of duty (%)
09.1107	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	Wines entitled to one of the following designations of origin: Berkane, Sais, Beni M'Tir, Guerrouane, Zemmour, Zennata of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 15 % vol, in containers holding two litres or less, originating in Morocco	50 000	Free'

Article 2

Regulation (EEC) No 1639/87 is hereby amended as follows:

The table appearing in Article 1 (1) is replaced by the following table:

Serial No	CN code	Description	Volume of tariff quota (tonnes)	Rate of duty (%)
09.0203	2008 2008 50 2008 50 91	Fruit, nuts and other edible parts of plants, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter or spirit, not elsewhere specified or included: — Apricots: — — not containing added spirit: — — — Not containing added sugar, in immediate packings of a net content: — — — — Of 4,5 kg or more	90	0'

⁽¹⁾ OJ NO L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 2.

⁽³⁾ OJ NO L 153, 13. 6. 1987, p. 8.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1987.

For the Commission
COCKFIELD
Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3795/87

of 17 December 1987

amending Regulation (EEC) No 4109/86 fixing, for the 1987 fishing year, the annual import quotas for the products subject to the rules for the application by Spain and Portugal of quantitative restrictions on fishery products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 360/86 of 17 February 1986 laying down rules for the application by Spain and Portugal of quantitative restrictions on fishery products⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 4064/86⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 360/86 provides for the possibility of revising during the course of the year the quantity of the quotas, as well as their quarterly instalments, as laid down in Commission Regulation (EEC) No 4109/86⁽³⁾;

Whereas Spain has made a request for an increase in the following quota levels for the 1987 fishing year: anchovies, fresh or chilled, of 123 tonnes; hake, fresh or

chilled, of 220 tonnes; venus clams, fresh or chilled, of 267 tonnes; whereas it is therefore necessary to modify the quota levels in question as well as their quarterly instalments;

Whereas the measures provided for in the Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the table in part A of the Annex to Regulation (EEC) No 4109/86 the lines for anchovies, fresh or chilled, hake, fresh or chilled and venus clams, fresh or chilled, are hereby replaced by the following lines:

CCT heading No	Description	Annual quota of import	Quarterly instalments			
			1	2	3	4
03.01 B I p) 1	Anchovies, fresh or chilled	603	120	120	120	243
03.01 B I t) 1	Hake, fresh or chilled	1 185	100	300	350	435
03.03 B IV b) ex 2	Venus clams, fresh or chilled	832	75	150	75	532'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 43, 20. 2. 1986, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1986, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1986, p. 28.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3796/87
of 17 December 1987

amending Regulation (EEC) No 4110/86 fixing, for the 1987 fishing year, the overall foreseeable level of imports for the products subject to the supplementary trade mechanism in the fisheries sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain, and Portugal and in particular Article 174 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 4110/86 of 23 December 1986 fixing, for the 1987 fishing year, the overall foreseeable level of imports for the products subject to the supplementary trade mechanism in the fisheries sector ⁽¹⁾ has fixed for certain fishery products the overall foreseeable level of imports for the 1987 fishing year; whereas this foreseeable level includes, for each product in question, an annual quota of imports from third countries fixed for the fishery year 1987 by Commission Regulation (EEC) No 4109/86 ⁽²⁾;

Whereas, as regards Spain, the quota for venus clams, fresh or chilled, has been increased by 267 tonnes by Commission Regulation (EEC) No 3795/87 ⁽³⁾; whereas as it is appropriate consequently to adapt for this Member State the overall foreseeable level of imports of the

product in question to be found in Regulation (EEC) No 4110/86;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the table in part A of the Annex to Regulation (EEC) No 4110/86 for the level of imports of venus clams, fresh or chilled, falling within Common Customs Tariff subheading 03.03 B IV b) ex 2, '33 685' is replaced by '33 952'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1986, p. 30.

⁽²⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1986, p. 28.

⁽³⁾ See page 39 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3797/87

of 17 December 1987

re-establishing the levying of customs duties on pentaerythritol falling within subheading 29.04 C ex I of the Common Customs Tariff originating in South Korea to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3924/86 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3924/86 of 16 December 1986 applying generalized tariff preferences for 1987 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 3924/86, duties on the products listed in Annex II originating in each of the countries or territories listed in Annex III shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 14;

Whereas, as provided for in Article 14 where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, causes, or threatens to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be, as a general rule, equal to 5 % of the

total importations into the Community, originating from third countries in 1984;

Whereas, in the case of pentaerythritol falling within subheading 29.04 C ex I of the Common Customs Tariff, the reference base is fixed at 853 000 ECU; whereas, on 10 December 1987, imports of these products into the Community originating in South Korea reached the reference base in question after being charged there against; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community; whereas, therefore, customs duties in respect of the products in question must be re-established against South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 21 December 1987, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3924/86, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in South Korea:

Order No	CCT heading No and NIMEXE code	Description
30.0630	29.04 C ex I (NIMEXE code 29.04-66)	Pentaerythritol

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1986, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3798/87

of 17 December 1987

discontinuing the additional amounts for certain pigmeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 13 (5) thereof,

Whereas, for certain of the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75, additional amounts were last fixed by Commission Regulation (EEC) No 3347/87 of 6 November 1987 fixing additional amounts for certain pigmeat products⁽³⁾;

Whereas from the regular review of the dates serving as a basis for the determination of average offer prices for the abovementioned products it appears that the free-at-frontier offer prices for the pilot products are no longer below the sluice-gate price; whereas the conditions set out in the first subparagraph of Article 2 (4) of

Council Regulation (EEC) No 2767/75 of 29 October 1975 laying down general rules for the system of 'pilot products and derived products' enabling additional amounts to be fixed for pigmeat⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/83⁽⁵⁾, are not satisfied; whereas it is therefore necessary to discontinue additional amounts laid down in Regulation (EEC) No 3347/87;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3347/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 317, 7. 11. 1987, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1983, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3799/87

of 17 December 1987

amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying-in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6a (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1787/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3572/87 ⁽⁴⁾, introduced the buying-in of beef in respect of certain Member States or regions thereof and quality groups, and fixed the buying-in prices in the beef sector;

Whereas, pursuant to the abovementioned Article 6a (4) and to Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No

2226/78 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3350/87 ⁽⁶⁾, the buying-in prices should be replaced, on the basis of the data and prices available to the Commission, according to the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex II to amended Regulation (EEC) No 1787/87 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 168, 27. 6. 1987, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 338, 28. 11. 1987, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 317, 7. 11. 1987, p. 33.

ANNEX

Buying-in price in ECU per 100 kilograms carcase weight

Quality (category and class)	Equivalent carcase price	Forequarter price	
		straight cut ⁽¹⁾	pistola cut ⁽²⁾
AU2	299,791	239,833	224,843
AU3	295,673	236,538	221,755
AR2	300,416	240,333	225,312
AR3	296,112	236,890	222,084
AO2	279,852	223,882	209,889
AO3	275,599	220,479	206,699
CU2	311,687	249,350	233,765
CU3	307,406	245,925	230,555
CU4	298,843	239,074	224,132
CR3	291,505	233,204	218,629
CR4	283,031	226,425	212,273
CO3	278,593	222,874	208,945

⁽¹⁾ Conversion coefficient 0,80.⁽²⁾ Conversion coefficient 0,75.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3800/87
of 17 December 1987
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3757/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38.
⁽⁴⁾ OJ No L 353, 16. 12. 1987, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 December 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	51,43
	B. Raw sugar	42,20 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3801/87

of 17 December 1987

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to

vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 December 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 December 1987 fixing the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Ceuta, Melilla, the Canary Islands and Tunisia — other third countries	95,00 122,00 25,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — zones II and III — Algeria — other third countries	30,00 (P) 25,00 (P) 20,00 (P)
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Japan — South Korea — other third countries	10,00 20,00 15,00 25,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	95,00 25,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	— —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	95,00 0
10.07 B	Millet	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	168,00 168,00 151,00 142,00 133,00 122,00

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	168,00
	— of an ash content of 701 to 1 150	168,00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	168,00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	168,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾	298,00
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾	282,00
	— of an ash content of 0 to 1 300	252,00
	— of an ash content of more than 1 300	238,00
ex 11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	168,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ The refund cannot be granted if the quality of durum wheat exported corresponds to less than the quality defined in paragraph 2 of Article 2 of Regulation (EEC) No 1569/77 with the exception of impurities constituted by grain (other than mottled grains and grains affected with fusariosis); 7 % maximum of which 5 % of soft wheat or other cereals.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 1548/87 (OJ No L 144, 4. 6. 1987).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3802/87

of 17 December 1987

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1281/75 ⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of

exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 December 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 December 1987 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5	6th period 6
10.01 B I	Common wheat and meslin	0	0	0	- 10,00	- 10,00	- 10,00	- 10,00
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	- 20,00	- 20,00
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	0	- 10,00	- 10,00	- 10,00	- 10,00
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 1548/87 (OJ No L 144, 4. 6. 1987).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3803/87

of 17 December 1987

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed

from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 December 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 December 1987 fixing the export refunds on malt

CCT heading No	<i>(ECU/tonne)</i>
11.07 A I b)	146,30
11.07 A II b)	183,42
11.07 B	213,76

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 14 December 1987

on the allocation of 60 million ECU for the implementation of a special Community programme to aid certain highly indebted low-income African countries

(87/592/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Third ACP-EEC Convention signed in Lomé on 8 December 1984, hereinafter referred to as 'the Third Convention',

Having regard to the 1985 Internal Agreement on the financing and administration of Community aid, hereinafter referred to as the 'Internal Agreement', as amended by Council Decision 86/281/EEC⁽¹⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas debt problems were the subject of close attention at the Venice Summit in June 1987 and it was recognized that the problems of the highly indebted low-income countries of sub-Saharan Africa had to be treated as a special case;

Whereas a special 100 million ECU programme in aid of these countries should be implemented in 1988 and 1989 for the financing of quick-disbursing non-project aid and whereas 40 million ECU will be drawn from the outstanding balances of previous Conventions;

Whereas, to provide the 60 million ECU not covered by the outstanding balances, recourse should be had to the possibilities provided for in Article 9 (1) of the Internal

Agreement with a view to financing part of this special programme;

Whereas, at its meeting on 14 and 15 December 1987, the Council defined the conditions for the implementation of this programme and, in particular, the criteria for selecting those countries eligible for aid,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

From the payments, proceeds and income referred to in Article 9 (1) of the Internal Agreement, plus any interest on the credit balance, calculated in accordance with the exchange of letters of 30 May 1985 and 9 July 1985 between the President of the European Investment Bank and the President of the Council of the European Communities, there shall be allocated, after deduction of any commission due to the European Investment Bank, hereinafter referred to as 'the Bank', 60 million ECU for financing part of a special Community programme for the highly indebted low-income countries of sub-Saharan Africa, hereinafter referred to as 'the special programme'.

Article 2

The amount referred to in Article 1 shall be allocated, in accordance with the procedures in force under the Third Convention, for utilization as non-reimbursable non-project aid to finance sectoral or general import programmes, provided that these programmes concern essential imports that contribute to the optimum functioning of the production sectors and help meet basic human needs.

⁽¹⁾ OJ No L 178, 2. 7. 1986, p. 13.

Article 3

Countries which may benefit from the special programme shall be those which :

- are low-income, that is to say, countries eligible for resources from the International Development Association,
- have a debt burden that seriously affects their capacity to import, and
- have undertaken to make significant efforts towards bringing about economic adjustment and have taken measures towards this end under the conditions defined in the Council's conclusions of 14 and 15 December 1987 on the special programme.

Article 4

The amount referred to in Article 1 shall be broken down as between the Member States by means of the financing formula used under the Third Convention. It shall be paid by the Bank to the Commission, at the Commission's request, twice yearly, on a *pro rata* basis in accor-

dance with that financing formula, subject to the amounts in ECU available per Member State up to their ceilings under the financing formula.

Contributions from Member States that are not covered by the amounts available as referred to in Article 1 shall be prefinanced, for those Member States which so desire, except for the part resulting from withdrawals made by the Member States after 1 July 1987, by an advance from European Development Fund (EDF) resources, to be repaid as future revenue accrues to those accounts.

Article 5

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Communities*. It shall take effect on the day following its publication.

Done at Brussels, 14 December 1987.

For the Council

The President

U. ELLEMANN-JENSEN

Information on the date of entry into force of the Additional Protocol to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Hashemite Kingdom of Jordan ⁽¹⁾

Notification of the completion of the procedures necessary for the entry into force of the Protocol having been given on 10 December 1987, the Protocol signed on 9 July 1987 shall enter into force, in accordance with Article 6 thereof, on 1 January 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 297, 21. 10. 1987, p. 18.